

Porównanie tłumaczeń Marka 4:36

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	A opuściwszy tłum przyjmują Go jak był w łodzi i inne zaś łódeczki było były z Nim
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Pozostawili więc tłum, wzięli Go tak, jak był w łodzi,* a inne łodzie towarzyszyły Mu.** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I opuściwszy tłum, przyjmują go, jak był, w łodzi, i inne łodzie były z nim.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	A opuściwszy tłum przyjmują Go jak był w łodzi i inne zaś łódeczki było (były) z Nim

¹⁾ Łódź mogła mierzyć 8,27 m dł., 2,3 m szer. i 1,3 wys., <x>480 4:36</x>L.

²⁾ O tych łodziach nie ma mowy w Mt i Łk.